# Desaparición en Toledo

Nombre del alumno :

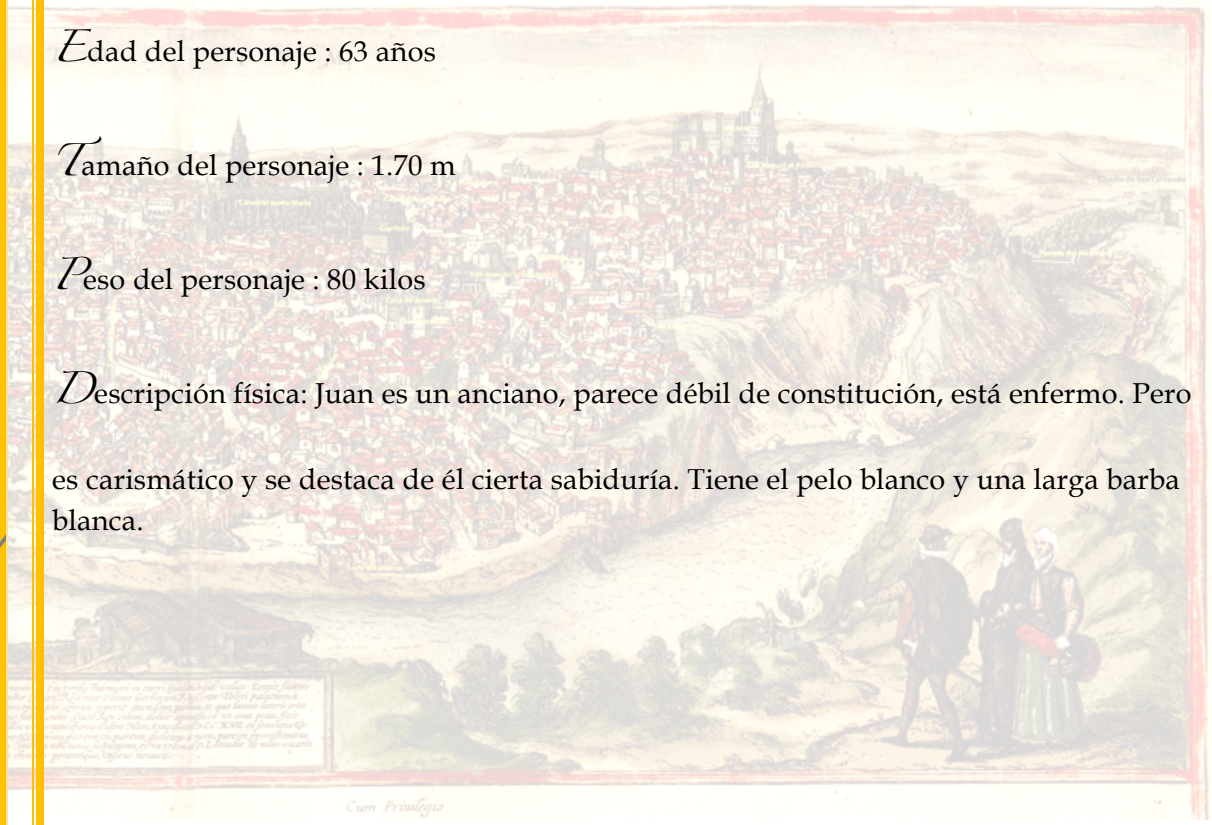
Nombre del personaje : **Juan de Sevilla**

Edad del personaje : 63 años

Tamaño del personaje : 1.70 m

Peso del personaje : 80 kilos

Descripción física: Juan es un anciano, parece débil de constitución, está enfermo. Pero es carismático y se destaca de él cierta sabiduría. Tiene el pelo blanco y una larga barba blanca.



# Características

Soy capaz de **ver**
Soy capaz de **desplazarme**
Soy capaz de **hablar**
Soy capaz de **encontrar**
Soy capaz de **leer**
Soy capaz de **levantar**
Soy capaz de **convencer**
Soy capaz de **abrir**
Soy capaz de **cuidar**
Soy capaz de **iluminar**
Soy capaz de **esconder**
Soy capaz de **traducir**

# Dominios de Competencias

Los lugares : la escuela de los Traductores, la catedral Santa María y el palacio obispal, la parte cristiana de la ciudad

Los objetos/ las cosas : un libro de traducción, una pluma, unos lentes ópticos

Las emociones : la justicia, la moral, el canso

Las actitudes : de manera autoritaria, de manera tranquilizadora

Las personas : el arzobispo Raimundo, los otros traductores, los cristianos, los mozárabes

Los animales: /

Las religiones : cristianismo

Los idiomas : castellano, latín, árabe

# Ventajas y Discapacidades

Cuando se debe tomar una decisión en la escuela, **tiene siempre la palabra final**. Está **debilitado** por su enfermedad, es **un poco sordo**.

# Historia Personal

Juan de Sevilla es mozárabe, ha vivido en Sevilla durante su juventud donde aprendió la cultura árabe. Se estableció en Toledo donde tradujo muchas obras árabes en latín, sobre todo en astronomía. Juan de Sevilla es el más famoso sabio de Toledo, es un anciano misterioso y venerable. **Dirige la escuela de los Traductores de Toledo**.
Fue apoyado y financiado **por el arzobispo de Toledo, Raimundo de Savetât**, para desarrollar la escuela. Tiene buenas relaciones con él y le puede visitar cuando quiere.

# Desaparición en

Nombre del alumno :

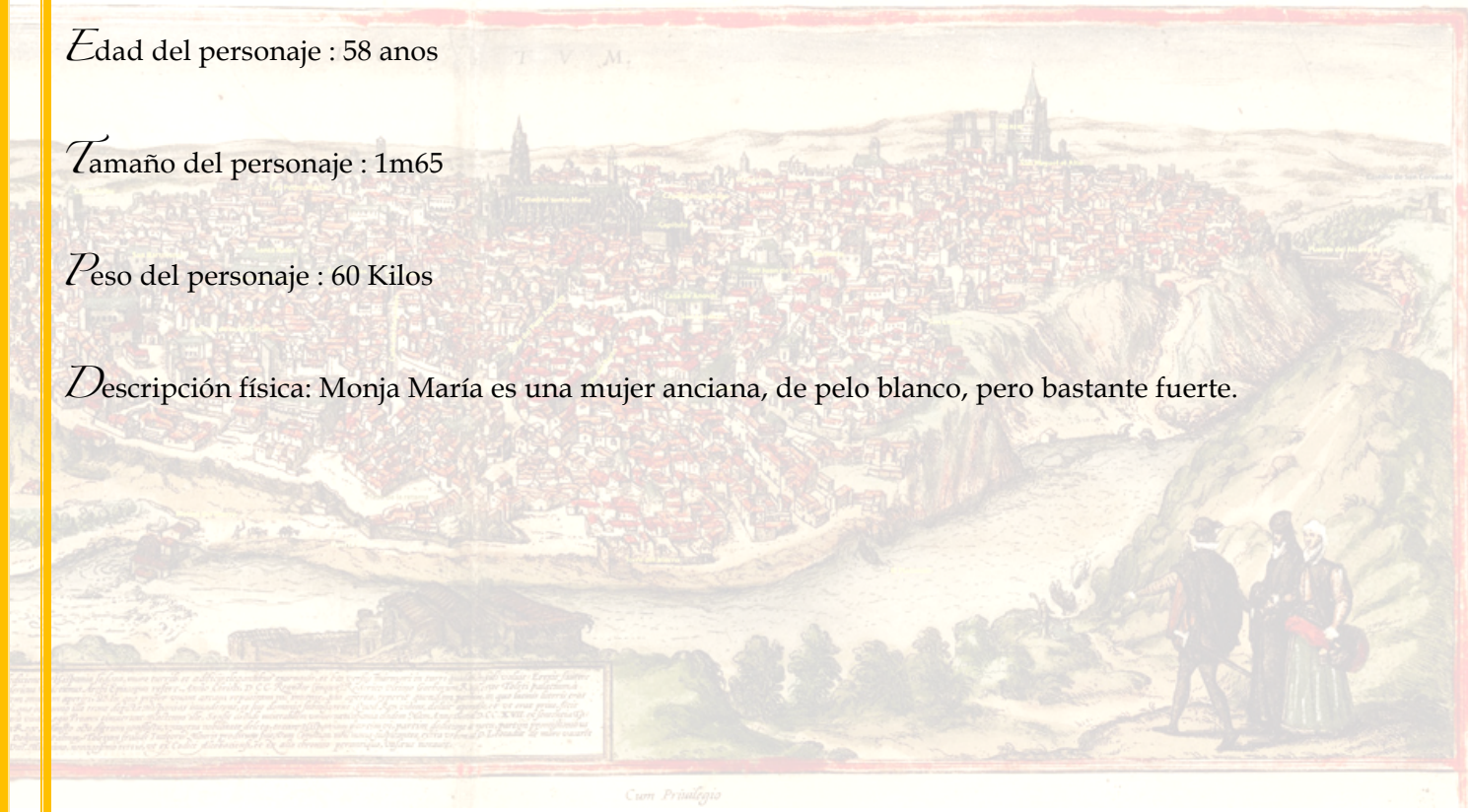
Nombre del personaje : **Sancha de Zaragoza, *alias* monja María**

Edad del personaje : 58 anos

Tamaño del personaje : 1m65

Peso del personaje : 60 Kilos

Descripción física: Monja María es una mujer anciana, de pelo blanco, pero bastante fuerte.



# Toledo

## Características

Soy capaz de **ver**
Soy capaz de **desplazarme**
Soy capaz de **hablar**
Soy capaz de **encontrar**
Soy capaz de **leer**
Soy capaz de **levantar**
Soy capaz de **convencer**
Soy capaz de **abrir**
Soy capaz de **robar**

## Dominios de Competencias

Los lugares : la escuela de los Traductores, la parte cristiana de la ciudad, el Alcázar.

Los objetos/ las cosas: huellas de paso (traces de pas), unas medicinas, granos para aves

Las emociones : la determinación, el orgullo

## Ventajas y Discapacidades

Mujer muy inteligente, la monja María **sabe observar**. Sabe también enviar mensajes con su águila que ha educado. Pero es **orgullosa**.

## Historia Personal

Soy capaz de **cuidar**
Soy capaz de **iluminar**
Soy capaz de **esconder**
Soy capaz de **traducir**

Las actitudes : de manera convencida, de manera atenta

Las personas : los otros traductores, los nobles, la reina Berengaria, las mujeres

Los animales: una águila

Las religiones : cristianismo

Los idiomas : castellano, latín, griego

Mujer muy inteligente, la monja María **sabe observar**. Sabe también enviar mensajes con su águila que ha educado. Pero es **orgullosa**.

# Historia Personal

Nació en una familia noble, y **fue educada con la Reina Berengaria** quién es su mejor amiga. Fue enviada en el convento Santa Clara de Toledo. Erudita, y gracias a sus relaciones, puede salir del convento para estudiar en la escuela de los Traductores de Toledo. Esta determinada para imponerse en un mundo reservado a los hombres. Da clases de teología. Puede obtener una audiencia de la Reina.

Desapar

ición en

Nombre del alumno :

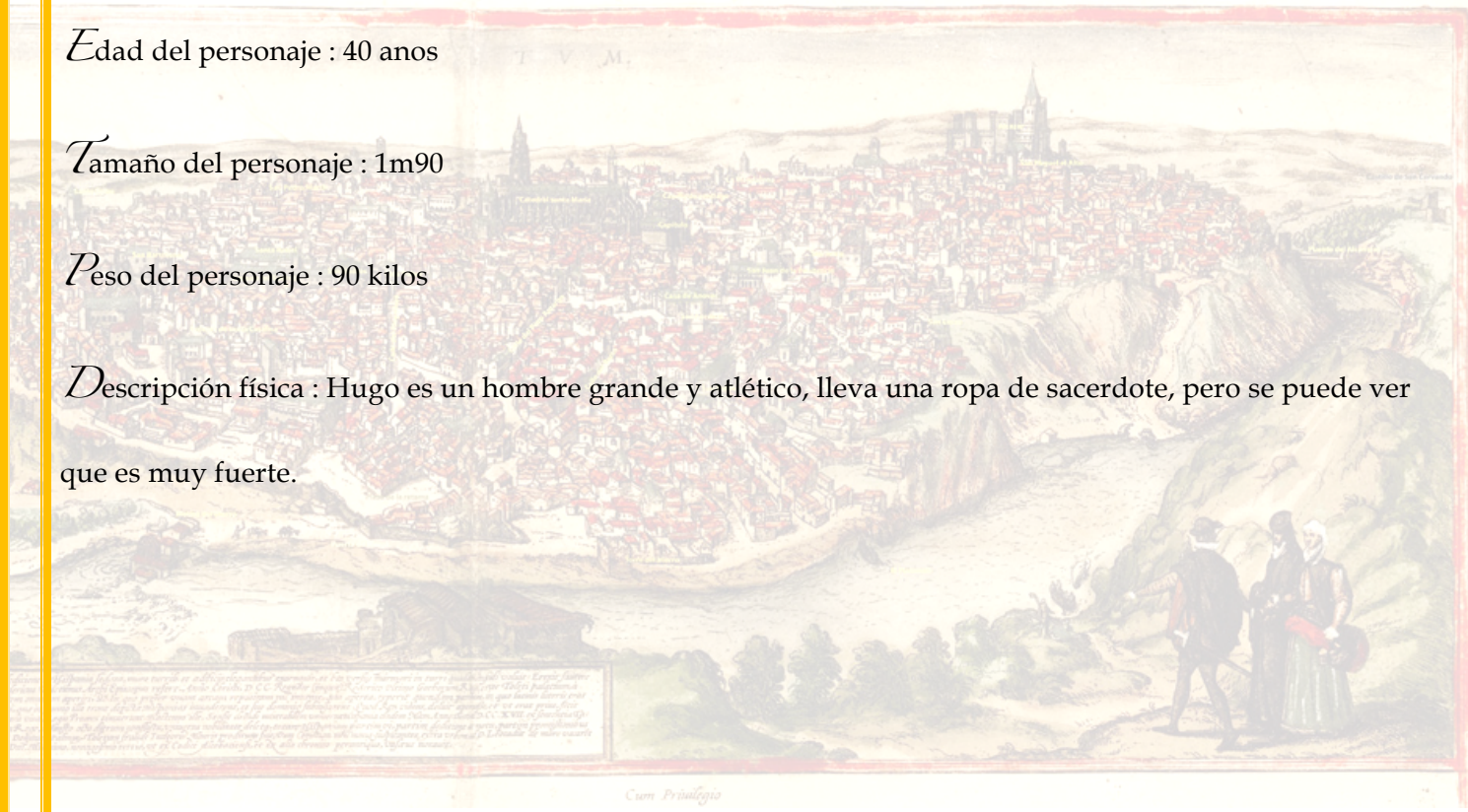
Nombre del personaje : **Hugo de Santalla**

Edad del personaje : 40 anos

Tamaño del personaje : 1m90

Peso del personaje : 90 kilos

Descripción física : Hugo es un hombre grande y atlético, lleva una ropa de sacerdote, pero se puede ver que es muy fuerte.



# Toledo

## Características

Soy capaz de **ver**
Soy capaz de **desplazarme**
Soy capaz de **hablar**
Soy capaz de **encontrar**
Soy capaz de **leer**
Soy capaz de **levantar**
Soy capaz de **convencer**
Soy capaz de **abrir**
Soy capaz de **combatir**
Soy capaz de **cortar**
Soy capaz de **iluminar**
Soy capaz de **traducir**

## Dominios de Competencias

Los lugares : la escuela de los Traductores, la Catedral Santa María, la parte cristiana de la ciudad, los edificios cristianos.

Los objetos/ las cosas : una Biblia, una espada

Las emociones : el enojo, el valor

Las actitudes : de manera impulsiva, de manera violenta y brutal

Las personas : los otros traductores, los cristianos, los caballeros, los nobles

Los animales: caballos

## Ventajas y Discapacidades

Hugo de Santalla sabe **manejar un caballo**. Sabe también **combatir con una espada**. Como es sacerdote, tiene a**cceso libre a los edificios religiosos** cristianos de la ciudad. Pero es un poco **impulsivo**, **se enoja fácilmente** y puede ser **violenta**.

## Historia Personal

Hugo de Santalla es el tercer hijo de una familia noble. Recibió primero una educación de

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Las religiones : cristianismo<br>Los idiomas : castellano, latín, griego, árabe | | caballero, pero como no era el hijo mayor de la familia, tuvo que integrar el clero como sacerdote. Dotado para los idiomas, vino a estudiar el árabe en Toledo y se quedó como traductor. Es bastante rico y conserva contactos con amigos de la nobleza. Es el maestro de Gerardo de Cremona. |

Desapar

Nombre del alumno :

Nombre del personaje : **Gerardo de Cremona**

Edad del personaje : 19 años, discípulo de Hugo de Santalla

Tamaño del personaje : 1m90

Peso del personaje : 80 Kilos

Descripción física: Gerardo es un joven grande y delgado. Tiene ojos azules y pelo moreno. Es tímido.

# ición en Toledo

## Características

Soy capaz de **ver**
Soy capaz de **desplazarme**
Soy capaz de **hablar**
Soy capaz de **encontrar**
Soy capaz de **leer**
Soy capaz de **levantar**

## Dominios de Competencias

Los lugares : la escuela de los Traductores, la parte cristiana de la ciudad, Italia
Los objetos/ las cosas : un pergamino, una pluma, una pista
Las emociones : el miedo, la felicidad

## Ventajas y Discapacidades

Gerardo de Cremona es un joven **discreto** y tímido. Sabe no atraer la atención en él. **Pasa desapercibido**. Tiene mucha curiosidad intelectual, se interesa en todos los dominios de las ciencias, aprende muy rápidamente y es **capaz de memorizar** todo. Sin embargo, tiene mucho **miedo**.

Soy capaz de **convencer**
Soy capaz de **abrir**
Soy capaz de **memorizar**
Soy capaz de **cuidar**
Soy capaz de **comprar**
Soy capaz de **esconder**
Soy capaz de **traducir**

Las actitudes : de manera discreta, de manera silenciosa
Las personas : los cristianos, los otros traductores
Los animales:
Las religiones : cristianismo
Los idiomas : castellano, italiano, latín, griego, árabe

Gerardo de Cremona es un joven **discreto** y tímido. Sabe no atraer la atención en él. **Pasa desapercibido**. Tiene mucha curiosidad intelectual, se interesa en todos los dominios de las ciencias, aprende muy rápidamente y es **capaz de memorizar** todo. Sin embargo, tiene mucho **miedo**.

# Historia Personal

Gerardo de CREMONE es un joven nacido en Italia, en una rica familia de mercaderes que hacía tráfico en todo el mar Mediterráneo. Como no era adaptado a los largos viajes en barco, después de la muerte de su padre, dejo el comercio y vino a estudiar el árabe en España.
Es el discípulo de Hugo de Santalla del cual tiene miedo. Es laico pero sin pertenecer al clero como su maestro, trabaja para la Iglesia (tiene el estatuto de *canónigo*).

# Desaparición en

Nombre del alumno :

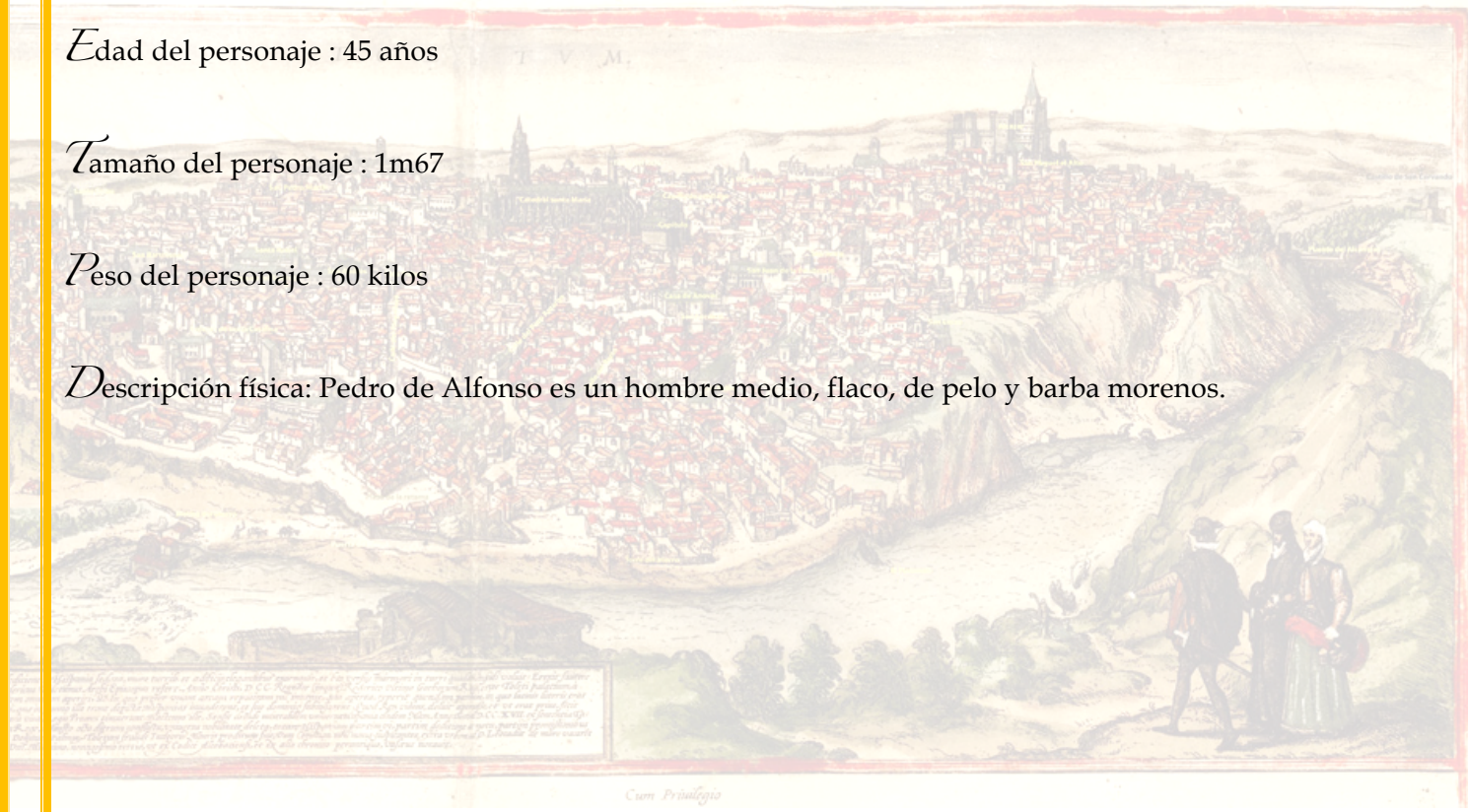
Nombre del personaje : **Pedro de Alfonso**

Edad del personaje : 45 años

Tamaño del personaje : 1m67

Peso del personaje : 60 kilos

Descripción física: Pedro de Alfonso es un hombre medio, flaco, de pelo y barba morenos.



# Toledo

## Características

Soy capaz de **ver**
Soy capaz de **desplazarme**
Soy capaz de **hablar**
Soy capaz de **encontrar**
Soy capaz de **leer**
Soy capaz de **levantar**
Soy capaz de **convencer**
Soy capaz de **abrir**
Soy capaz de **correr**
Soy capaz de **cuidar**
Soy capaz de **esconder**
Soy capaz de **traducir**

## Dominios de Competencias

Los lugares : escuela de los Traductores, la Judería

Los objetos/ las cosas : una kipá, una biblia, una pista

Las emociones : el miedo, la mentira

Las actitudes : de manera rápida, de manera silenciosa

Las personas : los otros traductores, los Judíos, los guardias de la Judería

Los animales:

## Ventajas y Discapacidades

Puede **entrar en la Judería**. Parece tener **un secreto**. **No tiene mucha suerte** en general. **Corre muy rápidamente**.

## Historia Personal

Pedro de Alfonso nació en una familia judía. Se dedicó al estudio de la medicina, y poco a poco se

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Las religiones : judaísmo<br><br>Los idiomas : hebreo, latín, castellano | | acercó del medio cristiano por el estudio del latín. Tiene un secreto: influido por los monjes de la abadía de Cluny, se convirtió finalmente al cristianismo. Todavía no lo ha dicho a la comunidad judía y sigue viviendo en la judería. |

Desapar

Nombre del alumno :

Nombre del personaje : **David Ibn Tibbon**

Edad del personaje : 53 años

Tamaño del personaje : 1m68

Peso del personaje : 75 kilos

Descripción física : David Ibn Tibbon es un hombre gordito, de barba grisa, pero dinámico.

# ición en Toledo

## Características

Soy capaz de **ver**
Soy capaz de **desplazarme**
Soy capaz de **hablar**
Soy capaz de **encontrar**
Soy capaz de **leer**

## Dominios de Competencias

Los lugares : escuela de los traductores, Biblioteca, la Judería

Los objetos/ las cosas : una pista, una

## Ventajas y Discapacidades

**Puede entrar en la Judería** donde vive, que está prohibida a los cristianos o musulmanes. **Tiene miedo de los animales**, y tiene mal contacto con ellos.

Soy capaz de **levantar**
Soy capaz de **convencer**
Soy capaz de **abrir**
Soy capaz de **robar**
Soy capaz de **cuidar**
Soy capaz de **iluminar**
Soy capaz de **esconder**
Soy capaz de **traducir**

prueba, un candelero con 7 ramas

Las emociones : la felicidad, el recelo (la *suspicion*)

Las actitudes : de manera atenta, de manera prudente

Las personas : los otros traductores, los Judíos, los guardias de la Judería

Los animales: /

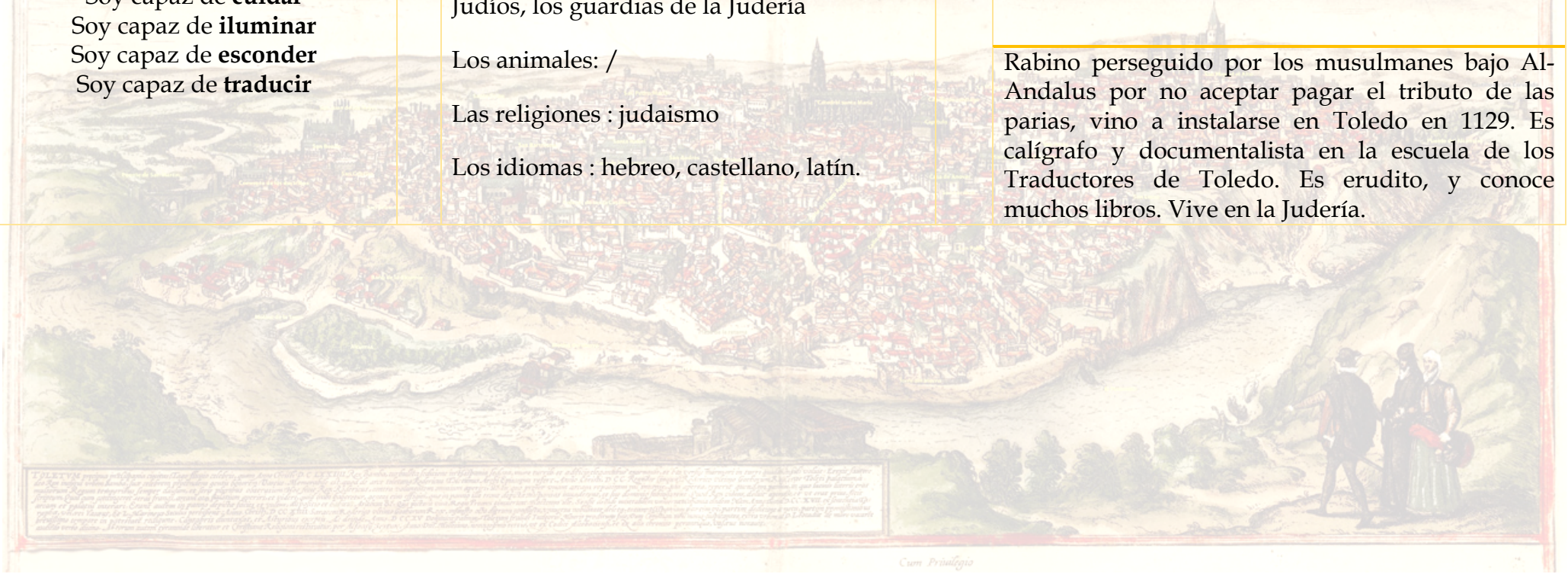
Las religiones : judaismo

Los idiomas : hebreo, castellano, latín.

**Puede entrar en la Judería** donde vive, que está prohibida a los cristianos o musulmanes. **Tiene miedo de los animales**, y tiene mal contacto con ellos.

## Historia Personal

Rabino perseguido por los musulmanes bajo Al-Andalus por no aceptar pagar el tributo de las parias, vino a instalarse en Toledo en 1129. Es calígrafo y documentalista en la escuela de los Traductores de Toledo. Es erudito, y conoce muchos libros. Vive en la Judería.



# Desapar

Nombre del alumno :

Nombre del personaje : **Al-Zarqali**

Edad del personaje : 42 años

Tamaño del personaje : 1.69m

Peso del personaje : 68 kilos

Descripción física : hombre medio, con un físico clásico. Tiene una barba.

# ición en Toledo

## Características

Soy capaz de **ver**
Soy capaz de **desplazarme**
Soy capaz de **hablar**
Soy capaz de **encontrar**
Soy capaz de **leer**
Soy capaz de **levantar**
Soy capaz de **convencer**

## Dominios de Competencias

Los lugares : la escuela de los traductores, el barrio musulmán, la mezquita Bab al-Bardum

Los objetos/ las cosas : astrolabio (que ha llamado *azafea*), las herramientas de la herrería (*instruments de la forge*), un

## Ventajas y Discapacidades

Es dotado de un gran **sentido de orientación** y sabe **utilizar un astrolabio** – que ha perfeccionado - para orientarse con las estrellas. Sabe forjar instrumentos de hierro. **Tiene miedo** de ser convertido por fuerza ya que es un musulmán sincero, y **desconfía en los otros**.

Soy capaz de **abrir**
Soy capaz de **robar**
Soy capaz de **dirigirme**
Soy capaz de **iluminar**
Soy capaz de **esconder**
Soy capaz de **traducir**

pedacito de metal

Las emociones : la calma, la desconfianza

Las actitudes : de manera atenta, de manera tranquila, de manera lógica

Las personas : los otros traductores, los Mudéjares, los árabes

Los animales:

Las religiones : islam

Los idiomas : árabe, castellano

Es dotado de un gran **sentido de orientación** y sabe **utilizar un astrolabio** – que ha perfeccionado - para orientarse con las estrellas. Sabe forjar instrumentos de hierro. **Tiene miedo** de ser convertido por fuerza ya que es un musulmán sincero, y **desconfía en los otros**.

## Historia Personal

Al-Zarqali nació en una familia visigoda convertida al islam en una aldea cerca de Toledo. Fue ayudante del herrero, atrae la atención en él por su capacidad para forjar el metal. Trabaja a forjar astrolabios para astrónomos árabes y judíos de Toledo. Se vuelve un famoso astrónomo, perfecciona su astrolabio conocido como *azafea*. A pesar del riesgo, se queda vivir en Toledo después de la Reconquista. Su pertenencia a la comunidad mudéjar le cierra ciertas puertas.

# Desaparición en

Nombre del alumno :

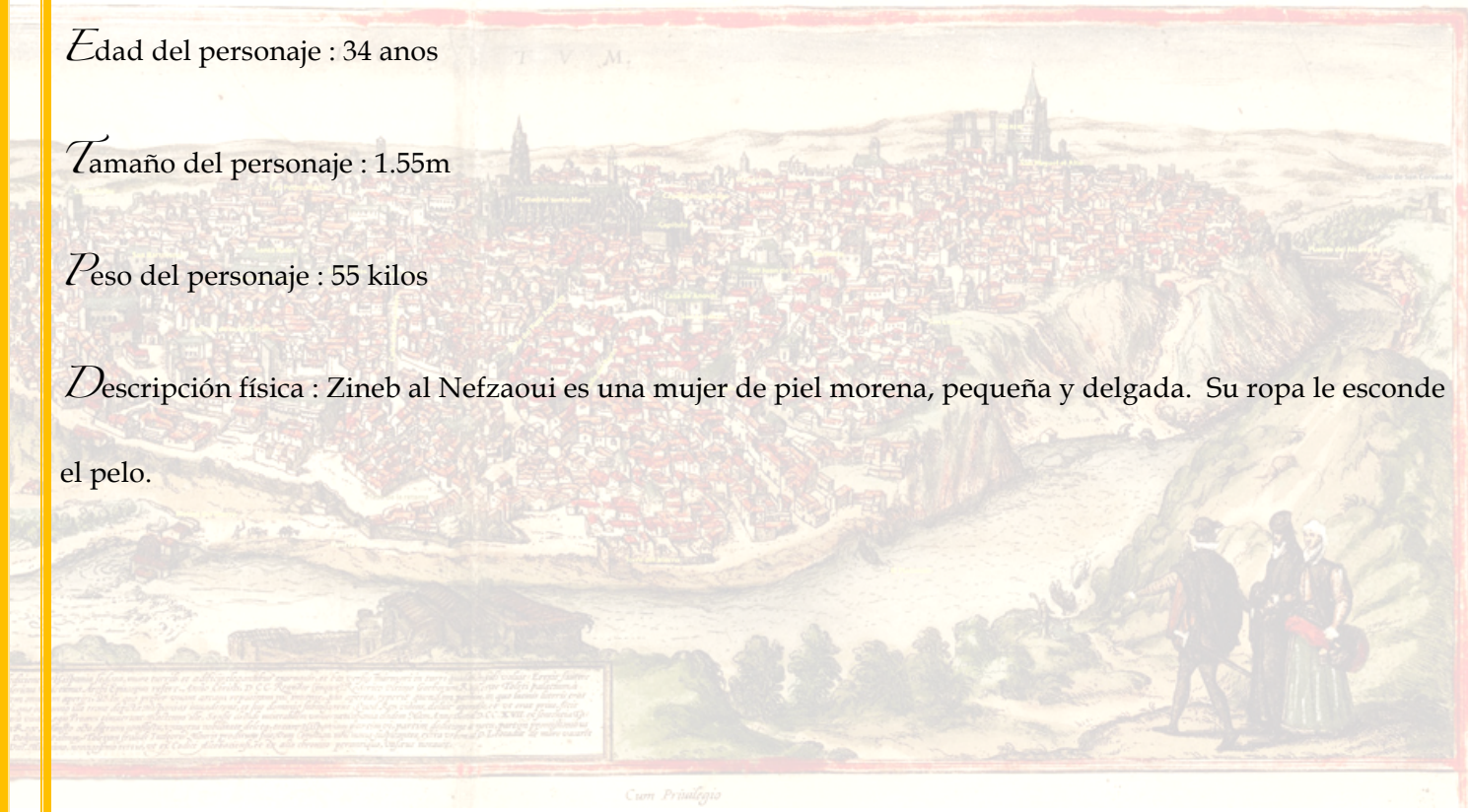
Nombre del personaje : **Zineb al Nefzaoui (mujer)**

Edad del personaje : 34 anos

Tamaño del personaje : 1.55m

Peso del personaje : 55 kilos

Descripción física : Zineb al Nefzaoui es una mujer de piel morena, pequeña y delgada. Su ropa le esconde el pelo.



# Toledo

## Características

Soy capaz de **ver**
Soy capaz de **desplazarme**
Soy capaz de **hablar**
Soy capaz de **encontrar**
Soy capaz de **leer**
Soy capaz de **mentir**
Soy capaz de **convencer**
Soy capaz de **abrir**
Soy capaz de **robar**
Soy capaz de **comprar**
Soy capaz de **esconder**
Soy capaz de **traducir**

## Dominios de Competencias

Los lugares : la escuela de los traductores, el barrio musulmán, la mezquita Bab al-Bardum

Los objetos/ las cosas : una pista, una prueba, una bolsa de dinero, mercancías

Las emociones : el deseo, la voluntad

Las actitudes : de manera negociadora, de manera calculadora

Las personas : los otros traductores, los Mudéjares, los árabes, las mujeres

Los animales:

## Ventajas y Discapacidades

Sabe bien contar. **Sabe negociar** y ser diplomática para obtener algo, pero es **un poco ladrona** y no vacila en **hacer mentiras**.

## Historia Personal

Zineb al Nefzaoui nació en una familia de ricos comerciantes árabes. Su familia hacía comercio en todo el mar Mediterráneo y se quedó como mudéjar después de la Reconquista de Toledo en 1085. Aprendió hablar numerosos idiomas

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Las religiones : islam<br>Los idiomas: árabe, castellano. | | haciendo comercio. **Es viuda y muy rica**. Sus conocimientos la condujeron en apoyar a los traductores de la escuela de Toledo, pero **sigue haciendo comercio para su familia en el barrio musulmán**. |

Desapar

Nombre del alumno :

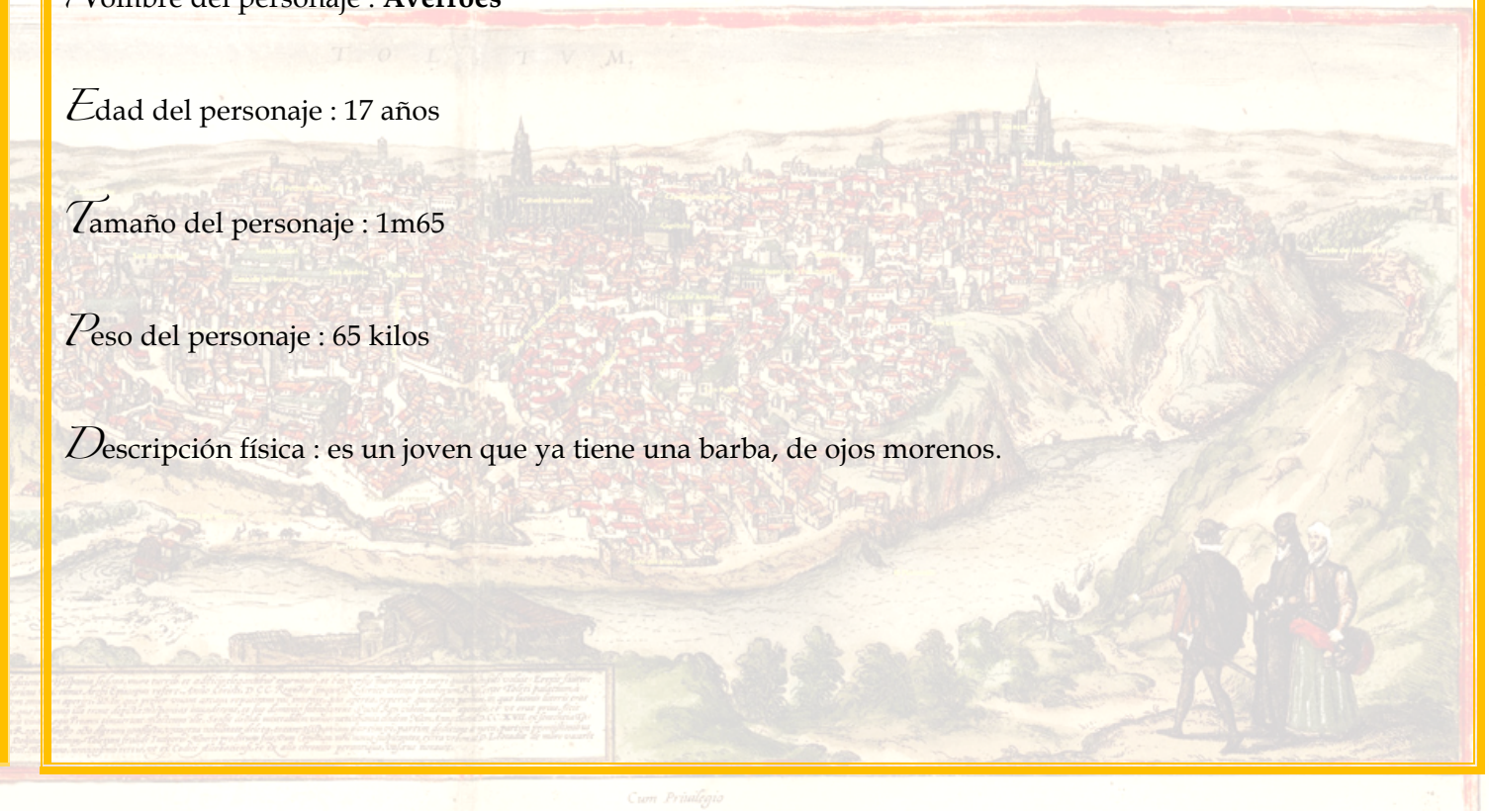
Nombre del personaje : **Averroés**

Edad del personaje : 17 años

Tamaño del personaje : 1m65

Peso del personaje : 65 kilos

Descripción física : es un joven que ya tiene una barba, de ojos morenos.



# ición en Toledo

## Características

Soy capaz de **ver**
Soy capaz de **desplazarme**
Soy capaz de **hablar**
Soy capaz de **encontrar**
Soy capaz de **leer**
Soy capaz de **levantar**

## Dominios de Competencias

Los lugares : la escuela de los traductores, el barrio musulmán, la mezquita Bab al-Bardum

Los objetos/ las cosas : un libro de medicina, unas medicinas, las huellas de paso (*traces de pas*), símbolos musulmanes,

## Ventajas y Discapacidades

Averroés es **muy observador**. Puede hacer deducciones muy rápidamente. **Aprende la medicina**. Pero es muy joven y **no es muy diplomático y habla muy fuerte**. **Corre muy rápidamente**.

Soy capaz de **convencer**
Soy capaz de **abrir**
Soy capaz de **robar**
Soy capaz de **cuidar**
Soy capaz de **contar**
Soy capaz de **traducir**

una prueba, una pista

Las emociones : curiosidad

Las actitudes : de manera impulsiva, de manera rápida, de manera ruidosa

Las personas: los otros traductores, los musulmanes, la Reina Berengaria (1vez solamente, con su maestro).

Los animales: /

Las religiones : islam

Los idiomas : árabe, griego, castellano

Averroés es **muy observador**. Puede hacer deducciones muy rápidamente. **Aprende la medicina**. Pero es muy joven y **no es muy diplomático y habla muy fuerte**. **Corre muy rápidamente**.

## Historia Personal

Nacido en una familia de jueces de Córdoba, Averroes recibe una educación religiosa estricta antes de poder estudiar la medicina con su maestro Avenzoar que acompaña en todos sus viajes. Aprovecha del viaje diplomático de su maestro Avenzoar en Toledo para visitar la escuela de los Traductores y consultar algunos libros.

# PERSONAJES SUPLEMENTARIOS

Desapar

Nombre del alumno :

Nombre del personaje : **Rodolfo de Brujas**

Edad del personaje : 22 años, discípulo de Juan de Sevilla

Tamaño del personaje :

Peso del personaje :

Descripción física :

# ición en Toledo

Características

Dominios de Competencias

Ventajas y Discapacidades

Soy capaz de **ver**
Soy capaz de **desplazarme**
Soy capaz de **hablar**
Soy capaz de **encontrar**
Soy capaz de **leer**
Soy capaz de **levantar**
Soy capaz de **convencer**
Soy capaz de **abrir**
Soy capaz de **robar**
Soy capaz de **negociar**
Soy capaz de **esconder**
Soy capaz de **traducir**
Soy capaz de **comprar**

Los lugares : la escuela de los Traductores, Brujas, la parte cristiana de la ciudad
Los objetos/ las cosas :
Las emociones :
Las actitudes :
Las personas :
Los animales:
Las religiones :
Los idiomas :

Sabe bien contar. Sabe negociar y ser diplomático para obtener algo, pero es un poco ladrón y no vacila en hacer mentiras.

# Historia Personal

Nacido en Brujas en una rica familia de mercadores de sabanas que viaja mucho entre Inglaterra y Europa del Norte, vino a estudiar el árabe en Toledo. Es el discípulo de Juan de Sevilla por quién tiene gran admiración y respeta sus decisiones.

# Desaparición en

Nombre del alumno :

Nombre del personaje : **Abelard de Bath**

Edad del personaje :

Tamaño del personaje :

Peso del personaje :

Descripción física :

# Toledo

## Características

Soy capaz de **ver**
Soy capaz de **desplazarme**
Soy capaz de **hablar**
Soy capaz de **encontrar**
Soy capaz de **leer**
Soy capaz de **levantar**
Soy capaz de **convencer**
Soy capaz de **abrir**
Soy capaz de **robar**
Soy capaz de **cuidar**

## Dominios de Competencias

Los lugares :
Los objetos/ las cosas :
Las emociones :
Las actitudes :
Las personas :
Los animales:
Las religiones :
Los idiomas :

## Ventajas y Discapacidades

Soy capaz de **iluminar**
Soy capaz de **esconder**
Soy capaz de **traducir**

# Historia Personal

# Desapar

Nombre del alumno :

Nombre del personaje : **Avenzoar**

Edad del personaje :

Tamaño del personaje :

Peso del personaje :

Descripción física :

# ición en Toledo

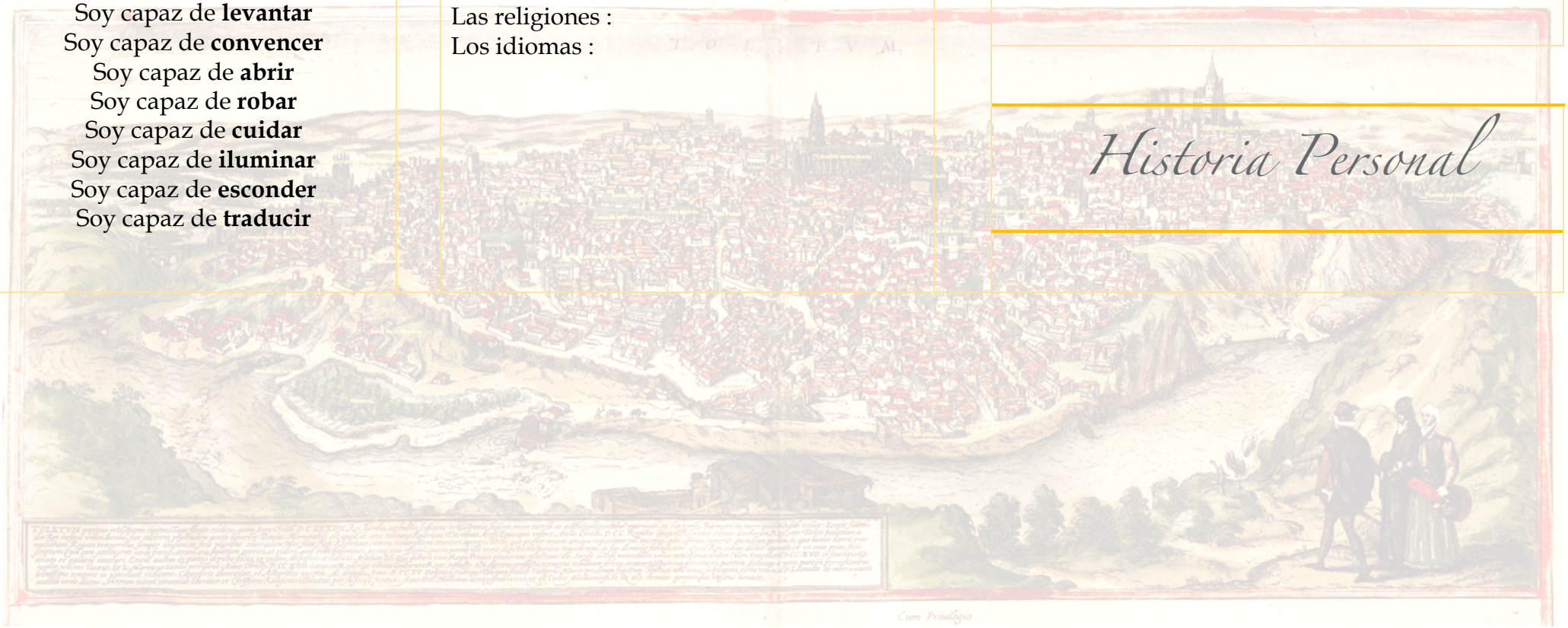
Características

Dominios de Competencias

Ventajas y Discapacidades

Soy capaz de **ver**
Soy capaz de **desplazarme**
Soy capaz de **hablar**
Soy capaz de **encontrar**
Soy capaz de **leer**
Soy capaz de **levantar**
Soy capaz de **convencer**
Soy capaz de **abrir**
Soy capaz de **robar**
Soy capaz de **cuidar**
Soy capaz de **iluminar**
Soy capaz de **esconder**
Soy capaz de **traducir**

Los lugares :
Los objetos/ las cosas : las huellas de paso, ,
Las emociones :
Las actitudes :
Las personas :
Los animales:
Las religiones :
Los idiomas :

Avenzoar es muy observador. Puede hacer deduciones muy rapidmente.

# Historia Personal